联合国

S/PV.5222



安全理事会

第六十年

临时逐字记录

第五二二二次会议

2005 年 7 月 6 日星期三上午 10 时 20 分举行

纽约

主席：	瓦西拉基斯先生	（希腊）
成员：	阿尔及利亚	本迈希迪先生
	阿根廷	马约拉尔先生
	贝宁	津苏先生
	巴西	瓦莱先生
	中国	张义山先生
	丹麦	洛伊女士
	法国	德拉萨布利埃先生
	日本	大岛先生
	菲律宾	巴哈先生
	罗马尼亚	莫措克先生
	俄罗斯联邦	杰尼索夫先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	戴维斯女士
	坦桑尼亚联合共和国	马希格先生
	美利坚合众国	斯科特先生

议程项目

1998 年 3 月 31 日巴布亚新几内亚常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信（S/1998/287）

05-40846 (C)



上午 10 时 20 分开会

通过议程

议程通过。

1998 年 3 月 31 日巴布亚新几内亚常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信（S/1998/287）

主席（以英语发言）：我谨通知安理会，我收到了澳大利亚、新西兰和巴布亚新几内亚代表的来信，他们在信中要求被邀请参加关于安理会议程上项目的讨论。我提议，按照惯例并征得安理会同意，根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，艾西先生（巴布亚新几内亚）在安理会议席就座；多思先生（澳大利亚）和班克斯女士（新西兰）在安理会会议厅一侧为他们保留的座位上就座。

主席(以英语发言):根据安理会先前磋商中达成的谅解，在没有人反对的情况下，我认为安全理事会同意根据暂行议事规则第 39 条，邀请主管政治事务副秘书长达尼洛·蒂尔克先生与会。

就这样决定。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据安理会先前磋商达成的谅解开会的。

在本次会议上，安全理事会将听取主管政治事务副秘书长达尼洛·蒂尔克先生作简报。现在我请他发言。

蒂尔克先生(以英语发言)：安全理事会已经在过去几年期间多次审议了本项目，最近一次是在 2005 年 4 月 7 日。今天我代表秘书长荣幸地报告指出，驻巴布亚新几内亚的联合国布干维尔观察团（联布观察团）已充分完成了它的任务。各当事方现在已经在执行《布干维尔和平协定》方面迈出了关键的或许是最重要的一步。我们在联合国的所有的人都应该感到自豪的是，我们已经提供了协助。在我今天的通报中，我将概述 2005 年 4 月 7 日以来发生的主要情况，并将强调 2005 年 6 月 15 日成立的布干维尔自治政府面临的各种挑战。

首先我要谈谈处理武器问题。5 月 19 日，联布观察团写信通知《布干维尔和平协定》各缔约方，表明纳入《协定》的处理武器计划已得到实施。在保存在集装箱中共计为 2 016 件武器之中，已销毁了 1 896 件。联布观察团另外还收缴并销毁了 155 件武器，使销毁的武器总数达 2 051 件。联布观察团确认，各当事方已经在很大程度遵守了落实该计划的工作，因此，实地的安全局势有利于按计划举行选举。各方同意认为，应该由布干维尔自治政府处理未装入集装箱或者在实施该计划第二和第三阶段期间被从中盗窃的其余武器的问题。

我现在要就选举说几句话。巴布亚新几内亚国民政府在布干维尔领导人的赞同下，请求联合国协调巴布亚新几内亚政府邀请的国际选举观察员的工作。按这一请求而组成的联合国选举协调科在他们前往布干维尔进行部署之前，与联合国观察团密切合作，向观察员做了全面通报，以利于他们乘坐直升机，在布干维尔三个地区——北部、中部和南部各地 29 至 33 个选区行动。联合国对空运选票箱、选举官员和观察员提供了支助，确保了及时和有秩序地进行选举。澳大利亚驻布干维尔联邦警察方案也通过向布干维尔选举管理人员提供额外的直升机飞行小时，从而促进了这一进程。

来自澳大利亚、斐济、日本、新西兰、萨摩亚、特立尼达和多巴哥以及瓦努阿图的国际观察员以及英联邦和太平洋岛国论坛秘书处的代表得出结论，认为已经按照选举法进行选举。选举是以公正和专业的方式处理的，因此确保了选举进程总体的完整性。尽管据报道出现了一些不严重的事件，但所有合格的布干维尔人都有机会行使权利，在平静与和平的环境中

进行投票。如同国际观察员所宣布指出，选举结果准确地反映了布干维尔人民的意愿。

上个月的选举，是通过非特惠单一投票制度进行的。按照《布干维尔宪法》规定，今后的选举将采用优惠投票制度。

在共同名册中登记的 112 000 名选民中，有 69 343 人投了票，占全体选民的 62％。布干维尔人民大会前主席约瑟夫·卡布依先生令人信服地在总统选举中获胜。他比选票获第二的前总督约翰·莫密斯多得 15 000 票。

众议院中许多当选的成员年龄相对较轻，是政治新手。他们担负了变革的重大使命，要采用更面向地方的办法，以承认人权，并注重满足基层人民的基本需求。

2005 年 6 月 14 日，《和平协定》各缔约方召开了和平进程协商委员会最后一次会议。委员会表明，《林肯协定》和《布干维尔协定》规定的各项目标已经实现。各方同意解散该委员会，同时表示它们真诚感谢联合国布干维尔观察团主持了委员会的工作，提供了指导和支助。在成立布干维尔自治政府后，国民政府和布干维尔政府间的关系将通过常设联合监督机构予以管理。

在解散和平进程协商委员会以及结束联合国布干维尔观察团之后，布干维尔自治政府和巴布亚新几内亚国民政府将处理有关执行《和平协定》的事项，并通过已经确定的程序，处理《国家宪法》的有关条款。现已建立各种机制，来解决双方之间可能出的争端，这些机制包括联合监督机构，该机构将监督和检查自治安排的执行情况。

尽管应该由布干维尔自治政府决定并规划其优先事项，但国民政府和自治政府都打算共同努力，通过在适当的级别开展协商和合作，处理面临的各种挑战。

在执行了处理武器计划以及目前正在执行的自治安排之后，现在还存在着《和平协定》的第三个主要支柱——就今后 10 至 15 年内布干维尔的未来政治地位进行公民投票。布干维尔政府和国民政府将承担组织公民投票的责任。公民投票将包括布干维尔选择实现独立。按照该《协定》以及《巴布亚新几内亚宪法》规定，有关公民投票结果的最后决定，将由巴布亚新几内亚议会审议并随后与布干维尔自治政府协商后作出。

布干维尔自治政府将拥有一种独特的机会，可重新设计行政管理并制定该区域的法律，改善提供服务的办法，并使新成立的布干维尔自治区内的经济有所发展。选举获得成功，以及新组建的政府现有的团结一致的情况，都提供了强有力的基础。满足人民的高度期望，改革行政管理工作，改善税收制度，改善基础设施以及处理与国民政府的活跃关系，这些艰巨任务除其他方面外，都要求联合国和其他国际行动者继续予以支持。

布干维尔行政当局认识到它所面临的挑战的复杂性。它正处在为整个区域制定前后一贯的发展计划的进程之中。该计划必须实际可行，并必须以可动用的资源为基础。布干维尔经济发展特别工作队正在为此开展工作。行政当局指望该计划将改变目前的状况，因为当前的各种政策和关于发展和执行方面的决策工作，都是由捐助者决定的。

行政当局三分之一的收入来自捐助者，其余的来自国家政府和援助计划。行政当局征收的税收只占总税收的 1.5％。布干维尔自治政府目前出现了赤字。整个预算的 50％系用于发薪。政府的一个最优先考虑是紧缩公共服务开支，办法是撤销 154 个职务，这一紧缩取决于 130 万基那——约相当于 45 万美元——的裁员补贴。

政府在建设能力时更多地关注草根阶层的传统的权威和惯常做法，特别是通过重振长老理事会的作用。布干维尔社会的小团体式结构依赖那些能够维持法律和秩序及促进人权的地方性机构。依靠地方政府机构将继续是布干维尔人的和平与和解的进程。

布干维尔当前的经济是自给性的，有若干初级农业和海产出口。由于没有大的采矿作业，难于满足人民希望获得更好政府服务和改善生活水平的过高期望。卡布依总统在就职演说时表示，他的政府打算同国家政府和布干维尔铜有限公司的采矿公司开始谈判，讨论将该公司的资产和勘探权尽快转让给布干维尔自治政府。鉴于布干维尔铜有限公司在布干维尔的参与十分敏感，政府今后有可能同人民举行广泛协商，讨论恢复勘探和开采作业的可能性。目前而言，农业——主要是可可和可可种植及森林——是就业方面能够很快带来实惠的最佳选择办法。

我现在来谈谈捐助国协调和今后在布干维尔的联合国方案。

联合国开发计划署（开发计划署）目前正在带头帮助行政当局建立捐助协调制度。该制度的目的是避免重复劳动和提高援助的效率。任何新的努力都必须补充现有的援助。今年秋天将要在巴布亚新几内亚举行的关于布干维尔问题的捐助国对话，应该为捐助国与布干维尔行政当局就如何落实经济优先考虑进行更密切合作奠定良好的基础。

开发计划署与澳大利亚国际开发署合作计划为办事员和议长办公室提供培训，以便让大家了解惯例和程序，并依照宪法、法律和其他要求遵守这些惯例和程序。将在布干维尔议会成员中宣传关于众议院作为问责制机构的重要性的提高认识方案。为建立议会委员会制度还将提供技术性的援助。

开发计划署的另一项目涉及规划和社区支助。该项目将针对地方施政和领导问题，办法是同长老理事会、青年人、妇女和其他地方机构一道进行努力。将强调地方机构的可持续能力和将地方机构纳入到行政当局中。对于负责维持法律和秩序的主要社区机构也将提供直接的支助。开发计划署将为小农场主提供组织、延伸、市场准入和政策制定方面的援助。开发计划署还将扩大电子邮件的通讯，使用现有的无线电连通电子邮件，而不是使用电话线。类似的制度已在所罗门群岛成功地推行。

儿童基金会已开始执行具有很大艾滋病毒/艾滋病成分的基本教育、儿童保护及保健以及营养方案。还将制定项目改善入学条件，特别是妇女入学的条件。儿童基金会将协助社区减少虐待儿童和因艾滋病毒/艾滋病而实行歧视的情况的努力。此外，还将在领导人已提出有此需要的社区中制定广泛的卫生、营养、疟疾、产妇护理和预防接种项目。

另一个联合国机构联合国人口基金正在同国家规划和农村发展部合作，帮助政府的规划部门分析人口的趋势，与此同时联合国妇女发展基金将对女性代表进行领导才能和其他技能的培训。

我概要地说明了今后将要开展的活动。但在结束发言之前，我还要对安理会成员表示感谢，感谢他们支持联合国政治办事处及其继承者联合国布干维尔观察团执行它的任务。国际、区域、国家和地方各级的努力是成功的合作努力。秘书长准备向布干维尔冲突后建设和平阶段的各当事方提供进一步的援助。

今天是简要回顾联合国在布干维尔的整个经验的极好时机。布干维尔的战争所受关注不多，但却十分残酷。大约 1 万 5 千人在 1980 和 1990 年代的冲突中丧生，这对于当时 16 万的人口来说是个重大损失。冲突起源于自然资源的使用，但却出现了当时世界上很多地方所见到的特征：对公民采取暴力，不尊重人道主义法，军事和犯罪动机相结合，更严重的是，无辜的人民遭受痛苦。

由 1997 年伯纳姆进程、1998 年林肯协定和 2001 年布干维尔和平协定开始的现和平进程，为医治创伤提供了机会。依照布干维尔的传统，和解和恢复性司法极其重要。就联合国来说，这是一种学习的经历，它教会我们了解很多冲突后建设和平方面的知识，教会了我们必须充分尊重和接受当地文化和传统。联合国参与了被称作“折枪断戟、医治心灵”的工作，它是布干维尔人和男太平洋其他国家所熟知的著名作家和教育家帕特·霍雷对建设和平所作的描述。

当此建设和平新阶段开始之际，联合国系统提出了新的要点，我在今天和以前的通报里提到了其中的若干要点。迄今所建立的基础让我们有理由相信，在目前的阶段，联合国系统在捐助国的支持下，一定能够施以援手。

主席（以英语发言）：我感谢蒂尔克先生的通报。

由于没有安理会成员发言名单，我请安理会成员现在就告诉秘书处他们是否打算发言。

大岛先生（日本）（以英语发言）：主席先生，首先请允许我祝贺你担任 7 月份主席。你一定会得到我国代表团的支持。我们期待在你的领导下和你及其他安理会成员一道工作。我们还赞赏法国大使德拉萨布利埃非常胜任地指导了安理会 6 月份的工作。我还感谢助理秘书长达尼洛·蒂尔克在联合国布干维尔观察团即将结束之际就布干维尔的局势所作的全面、也是最后一次通报。我们祝贺秘书处和联合国布干维尔观察团担当了布干维尔和平进程中的重要角色。

我们高兴地在安理会本次会议上确认联合国布干维尔观察团成功地完成了它的使命。大会堂弥漫着的成就感，在早些时候散发的主席声明中即已多有反映。我不打算重复该声明的话。但我要强调指出，是由于布干维尔人民以及巴布亚新几内亚政府的努力，才成就了令人满意的结果。我国政府向布干维尔人民和巴布亚新几内亚政府的成就致敬。

我们谨借此机会向开始致力于该区域持久和平和经济发展的自治政府总统约瑟夫·卡布依先生和其他当选官员致以良好的祝愿。

我们感到高兴的是，日本为推动这一进程参与了国际和区域选举援助努力，派出了选举观察员，提供了必要的设备。我们希望，这些贡献和其他国家及区域组织作出的贡献有助于争取和平的努力。

布干维尔顺利完成选举，这是该和平进程的一个转折点，但仍然存在着各种挑战。首先，在该地区加强法律与秩序是一个高度优先事项。即使在自治政府上任之后，治安情形仍然虚弱。必须进行国际合作，例如，改进警察部队，在禁区收缴和销毁武器，这样，才能坚定地建立法律与秩序。

第二，在建设和平的新阶段，布干维尔的持续经济发展对该地区至关重要。国际社会必须承诺继续提供援助，直到布干维尔经济能够更加自立。正如蒂尔克先生所述，这种支助与合作不仅应该来自该区域内，而且还应该来自更广泛的国家以及来自联合国有关机构。至于日本，我国仍然承诺，将通过与巴布亚新几内亚政府密切协商，在存在最大需要的领域，例如基础结构、教育和保健领域，继续提供支助和经济及技术合作。

第三，促进与留在禁区内的人的和解同样重要。该地区所有人民都应该能够享受到和平的利益，各派别都应能参与自治政府，这样，布干维尔的稳定局面才能够持久。为此目的，梅卡姆伊应该尊重选举结果，积极与政府合作，促进其地区的经济发展。

最后，请允许我重申，即使在安全理事会今天最后审议这个主题之后，在布干维尔人民努力巩固和平之际，日本将继续密切注视形势的进一步发展。

瓦莱先生（巴西）（以英语发言）：主席先生，首先，我祝贺你担任安全理事会 7 月主席，我相信，这个月的工作将富有成果。此外，我赞赏德拉萨布利埃大使，6 月的议程非常艰巨，在这期间，他非常成功地发挥了领导作用。

我感谢达尼洛·蒂尔克助理秘书长作重要报告，高度赞赏他在这个进程中发挥的作用。

巴西欢迎 5 月 20 日至 6 月 9 日期间举行的布干维尔自治区总统和众议院议员第一次普选，并且向新当选的各当局成员表示最良好的祝愿。不用说，毫无疑问，建立和平比赢得冲突更加艰难，更具有挑战性。就布干维尔而言，我们高兴地看到，这里只有胜利者，没有失败者。

将由约瑟夫·卡布伊总统领导的布干维尔自治政府将使执行《和平协定》的活动进入新阶段。我们认识到，巴布亚新几内亚政府和布干维尔各领导人发挥

了重要作用，他们以一贯的态度和相互接受的方式解决了分歧。

我们促请那些自由决定在现阶段不参与选举进程的人尊重这些自由和公正选举的结果。我们邀请所有布干维尔人加入各项努力，支持新当选的政府建设和平的各项举措。

在这个时刻，我们还特别向促进和平解决这场令人遗憾的冲突的其他国际伙伴致敬，这些伙伴是：英联邦和该地区各国，包括太平洋岛屿论坛各成员国。

正如安全理事会 6 月 15 日通过的主席声明所指出，联合国布干维尔观察团及其前身——联合国布干维尔政治事务处——是成功的典范，说明一个联合国政治特派团——规模极小、但有明确授权并获得当地政治行为者接受的政治特派团——可以高效率和高效力地为和平解决区域冲突作出宝贵贡献，因此，应该将这次的经历作为成功典范颂扬，作为今后参考的模式。

巴西强调，它继续支持布干维尔人民，呼吁国际社会——特别是各国际金融机构、捐助界和联合国各专门机构——协助地方各行为者和巴布亚新几内亚政府，努力实现其各项经济和社会发展目标，实现这些目标是该地区建设可持续和平的关键。

巴哈先生（菲律宾）（以英语发言）：主席先生，首先，我就希腊担任安全理事会本月主席向你表示祝贺，并且赞赏德拉萨布利埃大使及其代表团在法国担任主席国期间出色和有效率地领导了安理会工作。

我感谢达尼洛·蒂尔克助理秘书长作全面介绍，这次活动堪称联合国开展的和平进程取得成功的典范之一。我还以我国代表团名义表示，我们赞赏他专心致志地努力，促进执行联合国通过各政治特派团管理世界各地冲突后局势的任务。在菲律宾于 2003 年当选之后，达尼洛是向我介绍如何参加安理会工作的第一位联合国高级官员。

布干维尔之所以获得成功，很大原因是巴布亚新几内亚领导人和人民以及布干维尔自治政府成员展现了毅力、政治意愿、勇气和智慧。我国代表团赞赏布干维尔人民和布干维尔自治政府于 5 月 20 日至 6 月 9 日期间顺利举行总统和众议院的第一次普选。我们赞扬巴布亚新几内亚人民和领导人在布干维尔和平进程中树立了一个重要里程碑：第一个布干维尔自治政府于 6 月 15 日就职。正如巴布亚新几内亚常驻代表常说的那样，离高尔夫标准击球数仅差 7 次是很不错的成绩。

第二，布干维尔还说明了联合国在鼓励和执行冲突各当事方达成的《和平协定》方面所发挥的关键作用。从巴布亚新几内亚政府要求联合国在和平进程中发挥作用、联合国于 1998 年 8 月建立联合国布干维尔政治事务处开始，本组织一直处在该和平与和解进程的前列，担任冲突各当事方的调解者。本组织监督了销毁武器方案，该方案为稳定安全局势作出了重大贡献，反过来，安全局势又为和平和可信地举行选举创造了有利气氛。在建立这种稳定局面的同时，联合国还建立了联合国布干维尔观察团，并且担任和平进程协商委员会主席，监督促进制订《自治政府宪法》的制宪进程和选举筹备工作，从而促进了和平进程政治方面的活动。相继派遣的这两个特派团虽然规模小，但明确显示了具有明确授权的联合国特派团对解决冲突局势所能发挥的关键作用。

第三，该地区各国家——特别是澳大利亚和太平洋岛屿论坛各成员国——提供了关键的支助，促进和平解决冲突，它们完全有理由为布干维尔的成功感到骄傲。

当然，正如助理秘书长指出，布干维尔继续面临挑战，其中包括建立有效的自治政府，达成有公信力的警察、法律和司法安排，满足自治政府的预算需要，以及鼓励经济发展。战胜这些挑战需要布干维尔所有领导人的团结与合作，我们敦请他们这样做。

现在，重建是摆在新政府面前最迫切的挑战。国际社会特别是联合国和区域捐助国的援助比以往更加重要，到目前为止，他们都已慷慨解囊。只有这样才能维持和平进程已经取得的成果，确保和平让布干维尔人民受益。

最后，正如助理秘书长强调，通过布干维尔的成功例子可以得出一些经验，帮助解决其他的冲突后局势。我们应当利用这些经验。

杰尼索夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：主席先生，我首先同其他代表团一起祝愿你和希腊代表团全体同仁顺利完成安理会主席工作。我们也祝贺法国大使德拉萨布利埃先生顺利完成 6 月份主席工作。我们感谢蒂尔克助理秘书长有关布干维尔工作进展情况的重要介绍，以及他对此的贡献。

我们欢迎布干维尔选举胜利举行，建立自治政府。布干维尔取得完全自治地位，是布干维尔和平进程的一个历史里程碑，执行《和平协定》工作进入了一个新阶段。我们也欢迎巴布亚新几内亚政府和布干维尔领导人为彻底、及时履行其义务所作的努力。

我们感谢联合国布干维尔观察团及其前身联合国布干维尔政治事务处。联布观察团工作即将完成，它是联合国工作的一个重点。在联合国在布干维尔和平进程中的政治作用完成后，布干维尔自治省的恢复与长期能力建设继续需要援助。我们认为，联合国系统各有关组织和方案以及区域和国际伙伴和捐助者的努力必须以实现这些目标为目的。

最后，我同大家一起衷心感谢蒂尔克先生即将完成他在政治事务部的使命。我们感谢他同安全理事会，特别是同我国代表团有效且富有成果的合作，并同大家一起祝愿他今后工作圆满成功。

张义山先生（中国）：这是安理会本月的第一次公开会议，我愿意代表中国代表团感谢法国德拉萨布利埃大使成功地主持 6 月份安理会工作。同时我也真诚地祝贺希腊大使担任本月份安理会主席，我祝愿他工作顺利和带领安理会圆满完成任务。同时我愿意在此向他保证，中国代表团将全力支持他的工作。

中国代表团感谢蒂尔克助理秘书长对布干维尔最新形势的介绍。

我们十分高兴地看到，过去一个多月来，布干维尔自治政府主席及地方议会的选举成功举行，当选领导人及议员顺利就职，这标志着布干维尔和平进程已取得丰富成果并进入崭新的历史阶段。在此，我谨对布干维尔自治政府和人民表示衷心的祝贺；对巴布亚新几内亚政府为全面执行和平协定所作的不懈努力表示高度赞赏。

这是安理会最后一次审议布干维尔问题。我们祝贺安理会维护和促进布干维尔和平进程使命的胜利结束，祝贺联布观察团的任务圆满完成。多年来，在历任秘书长特别代表的领导下，联布观察团及其前任联布政治处开展了出色的工作，赢得了布干维尔和平进程各方的倚重和信任，树立了小型联合国特派团处理地区冲突的典范，不仅为联合国赢得了荣誉，对我们在改革之年探讨联合国如何更好地重建和平，也提示对提供了有益的启示。

在新的历史阶段，布干维尔恢复和重建之路并不平坦，自治政府仍面临着艰巨的任务。我们真诚希望自治政府不辜负当地人们的期望，致力于政治和解与经济发展；促请布干维尔各种政治力量尊重人民的选择，支持自治政府开展工作。同时，我们也呼吁国际社会继续保持对布干维尔的关注，帮助自治政府尽快提高施政能力和切实改善人民生活。

我们坚信，在巴布亚新几内亚政府的大力支持下，在国际社会的共同帮助下，经过布干维尔人民的艰苦努力，一个和平稳定、欣欣向荣的布干维尔一定能够从梦想变成现实。

马希格先生（坦桑尼亚联合共和国）（以英语发言）：主席先生，我们也祝贺你就任安理会 7 月份主席，我们保证充分合作和支持。我还要赞扬德拉萨布利埃大使和

法国代表团六月的有力领导，感谢达尼洛·蒂尔克先生有关布干维尔进展情况及其未来的全面通报。

我们祝贺约瑟夫·卡布伊先生和布干维尔众议院新议员在布干维尔选举中当选，并祝愿他们顺利完成今后的挑战。本着同样的精神，我们赞扬许多其他个人和机构对布干维尔和平进程的宝贵贡献。我们相信，随着布干维尔自治政府着手开展新工作，争取未来安全，他们的积极贡献将继续增强布干维尔自治政府。

我们也祝贺巴布亚新几内亚政府和人民的谅解与合作，使布干维尔总统和立法选举能合法、透明、和平地进行，这已得到国际观察员小组核实。

我们赞扬联合国布干维尔观察团（联布观察团）及其前身联合国布干维尔政治办事处（联布政治处）为有效率地、有效地解决布干维尔冲突作出了极为重要的贡献。这两个联合国布干维尔特派团精干地显示，肩负明确任务的小型特派团在困难情况中善于随机应变。

国际社会提供的支持，特别是该地区各国作出的重大贡献，以及英联邦和太平洋岛屿论坛作出的重大贡献是值得称赞的，并且应该成为在其他地方采取区域主动行动和区域方法来解决冲突的楷模。

我们希望，新就职的布干维尔自治政府将履行在选举期间作出的承诺，设法使包括竞争候选人在内的其他领导人积极地参与为实现该国共同愿望作出贡献。本着同样的精神，新领导层应力求组成一个包容性强的政府，吸取其他领导人的经验、承诺和能力。至于那些没有参加选举进程的人，我们敦促他们尊重选举结果，并且敦促那些对结果感到关切的人依法和平地处理这些关切。

布干维尔面临许多未来挑战，包括需要发展行政管理能力和能够维持自治的经济，其方法是为人民提供提高自己地位和实现更广泛社区繁荣的机会。

在布干维尔自治政府就职时，我们希望它将维持同国家政府的密切合作与谅解，以确保为布干维尔自治所商定的安排有效地促进其相互利益和互谅互让。

在最近发生了动荡和磨难之后，布干维尔需要重建和恢复。它需要其伙伴和朋友的持续支持，以恢复经济，并且可持续地生存。

布干维尔成功地摆脱了深刻危机，走向一个光明的未来。布干维尔人民应该有一个新机会在目前普遍存在的和平的基础上再接再厉。正如蒂尔克先生在今天上午的发言中所阐述的那样，这一考虑需要反映在目前的撤离战略和联合国在布干维尔的协调存在的未来战略中。

莫措克先生（罗马尼亚）（*以英语发言*）：主席先生，我首先高兴地向你表示欢迎，并且祝贺你担任安全理事会本月份主席。我还要借此机会感谢德拉萨布利埃大使及其工作班子在6月份极为出色地指导了安全理事会事务。

我高兴地同安理会其他成员一道感谢达尼洛·蒂尔克助理秘书长又一次做了充分的、内容详尽的通报，这一次是关于布干维尔的最新事态发展和联合国布干维尔观察团的活动。

罗马尼亚欢迎在执行布干维尔和平进程中取得的一重大进展，随着选举的成功举行，这一进程现在进入了一个新阶段。我们赞扬布干维尔人民和领导人如此坚定地努力取得了这一重要成就。我们欢迎建立了布干维尔自治政府，并且对其建设和平努力表示充分支持。

我们赞赏联合国布干维尔观察团在支持实现这一冲突的持久解决和管理成功的和平进程中发挥了出色的作用。选举成功和建立新布干维尔自治政府使联合国观察团在有效完成其任务后自然地结束。

罗马尼亚也强调必须继续大量地提供国际援助，包括由联合国各机构和方案提供援助。援助对布干维尔当局的恢复和建设能力的努力是必要的，以期巩固迄今为止取得的进展。

我愿表示赞赏巴布亚新几内亚政府以及布干维尔各方在和平进程框架内所做的一切努力。我还要赞扬该地区各国、联合国各专门机构以及国际捐助者在

支持和平进程和使布干维尔成为一个成功事例方面所发挥的作用。

我要指出，布干维尔提供了一个如何能够成功地完成联合国任务的正面例子。我们从处理这一局势的做法中获得激励和信心，当国际社会正在就联合国的改革进程进行辩论，以期提高联合国组织的效力及其在保护我们的自由和改善我们的生活中的重要性的时候，这一点尤其受人欢迎并且是有助益的。

最后，我借此机会衷心地赞扬达尼洛·蒂尔克大使——一位在我们地区具有最优秀外交和政治传统的杰出代表——作为政治事务部最高级官员为联合国竭诚服务，业绩卓越。我们感谢他作出的全面贡献。

马约拉尔先生（阿根廷）（*以西班牙语发言*）：瓦西拉基斯大使，我首先向你转达我们对你担任安全理事会 7 月份主席的祝贺。我祝愿你非常成功地主持安理会工作，并且了解你的能力和才干，相信你一定会成功。第二，我愿感谢并祝贺法国大使德拉塞布利埃先生及其整个代表团在上个月主持安理会中工作极为出色。我还要感谢主管政治事务助理秘书长达尼洛·蒂尔克先生向安理会提供了有关布干维尔局势的信息。

我们同安理会其他成员一道欢迎省选举工作成功地结束并且建立了布干维尔自治政府。这些是该岛屿和平进程中的重要里程碑，从而进入了执行和平协定进程中的新阶段。

在这一方面，我们祝贺巴布亚新几内亚政府以及布干维尔政府和人民努力推动和平进程并且充分履行其相互义务。我们敦促布干维尔各阶层支持由约瑟夫·卡布伊总统领导的最近建立的布干维尔自治政府的工作。

我们不能不提及联合国布干维尔观察团（联布观察团）及其前身联合国布干维尔政治办事处（联布政治处），并且祝贺它们多年来为使这一进程走在正轨上所作的努力和工作。我们还表示感谢该地区各国和捐助界为这些努力作出了重要贡献。

在这种情况下，可以说联合国在布干维尔政治参与的阶段已成功地结束，从而进入一个巩固成就的新阶段。在这一方面，各发展和人道主义机构将完成这一循环，并且发挥主导作用。

鉴于已经取得的进展，我们高兴地指出联布观察团撤离战略的先决条件已经满足，该特派团正准备关闭它在该岛上的办公室。我们认为，联布观察团及其前身联布政治处在整个进程中的贡献，证明了具有清楚确定的任务规定及规模有限的联合国的存在，能够在寻求解决区域冲突方面产生相当大的影响。我们认为，在这个问题上，所取得的成就让国际社会过去多年的投资获得丰厚的回报。

最后，我们鼓励继续向巴布亚新几内亚政府和布干维尔人民的努力提供支持，他们继续努力巩固持久和平、重建和实现经济发展。

斯科特先生（美利坚合众国）（*以英语发言*）：主席先生，我谨祝贺你担任安理会主席，并感谢法国常驻代表在 6 月份担任主席时所做的工作。我还要感谢助理秘书长达尼洛·蒂尔克的详细发言，并感谢他对联合国在布干维尔努力的成功所做的贡献。

第一届布干维尔自治政府于 6 月 15 日就职，这是巴布亚新几内亚该省十年冲突之后的一个里程碑，这场冲突造成了 25 000 多人死亡。一个国际监测小组报告，尽管没有外国军警的支持，但 5 月 31 日的选举期间没有任何显著的暴力或恐吓选民的情况。观察员们曾担心，外国安全部队的撤离会严重损害正在进行的选举，然而 5 月 31 日的选举没有出现不当的破坏或欺骗，这归功于布干维尔人民。新政府的成功就职，是和平进程中最后一批步骤之一。

美国谨祝贺当选总统约瑟夫·卡布伊和布干维尔自治区代表院成员。我们祝他们成功地实现布干维尔人民的愿望。同时，我们呼吁他们尊重民主选举的结果，与其合法的新政府展开建设性的合作，以实现和平与繁荣的未来。

美国还赞扬巴布亚新几内亚政府承诺充分执行《布干维尔和平协定》。没有国际社会、尤其是其他太平洋岛屿国家和太平洋岛屿论坛的支持以及安全理事会的介入，这也是无法实现的。

联合国布干维尔政治处及其后继者联合国布干维尔观察团，都发挥了重要作用，值得我们特别感谢。美国希望，多年的辛勤努力、谈判、调解与促进解决冲突的成果，将证明给布干维尔带来持久和平。我们对所有参与增进民主运动和体制的人表示感谢，这些运动和体制是人类自由与世界各地和平的最大希望。

德拉萨布利埃先生（法国）（*以法语发言*）：主席先生，由于这是安理会本月份第一次讨论，我谨祝贺你担任安理会主席，并向你保证我国代表团的全力支持与合作。我还要感谢达尼洛·蒂尔克先生的通报。

谈论一个正在成功结束的任务，总是一件快事。我认为我们都为今天能够做这件事而感到高兴。我对5月20日至6月9日布干维尔首次大选的举行表示欢迎，选举体现了布干维尔人民的意愿，是和平进程中的一个历史转折点，打开了通往执行《和平协定》新阶段的大门。

我们祝贺巴布亚新几内亚和布干维尔各方，它们保证充分执行《和平协定》。我们还要表示，我们非常赞赏该区域各国对该进程的贡献。我们还赞扬联合国布干维尔观察团的重要贡献。该观察团的任期于6月30日截止，使之能够保持和平进程的势头，它是联合国维持和平努力的一个成功例子。显然，应当从这一成功中学到东西。

在选出布干维尔自治政府之后，需要巩固所取得的成果并开始重建的努力。我们必须确保充分协调联合国各机构、包括联合国开发计划署和儿童基金会以及双边行动者在促进和平建设事业中的努力。我们必须继续确保该区域的危机后进程继续成功展开。

戴维斯女士（联合王国）（*以英语发言*）：主席先生，我同其他人一道感谢德拉萨布利埃大使和他的代表团在6月份非常干练地主持了安理会；我国代表团期待着本月份在你领导下以同样成功的方式主持安理会。

我要感谢助理秘书长达尼洛·蒂尔克的通报。我还要同其他人一道，感谢那些参与成功完成联合国布干维尔观察团任务的人。联布观察团或许是联合国与和平有关的规模最小的特派团之一，但它也是最成功的特派团之一，布干维尔是通过精心和指导良好的进程而成功解决冲突的例子。

我们借此机会赞扬托尔·斯滕博克及作为特派团团长的其后继者诺埃尔·辛克莱为实现联合国特派团的创立目标和取得这种成功结局所做的努力。

我们还表彰巴布亚新几内亚政府和布干维尔各方的重要作用、各邻国和捐助国的重要贡献以及布干维尔人民的积极作用，他们最后参加了上个月的选举。联布政治处的关闭以及布干维尔自治政府的成立，预示着联合国在布干维尔的政治道路的结束，但国际社会仍然需要发挥重要的作用，巩固所取得的成果并面对眼前的挑战。在这方面，我们欢迎联合国发展和人道主义机构的持续活动，以及各邻国和捐助国社会的持续介入和支持。

布干维尔所面临的挑战仍然相当艰巨。正如布干维尔自治政府所认识到的那样，重建和发展现在需要处于最高优先地位。我们还欢迎卡布伊总统承诺处理日益严重的艾滋病毒/艾滋病的问题，该问题如不得到控制，就可能有损于布干维尔未来的繁荣。

本迈希迪先生（阿尔及利亚）（*以法语发言*）：主席先生，我首先要祝贺你担任安全理事会7月份主席。我还要祝贺法国主席以出色的方式主持了安理会上个月的工作。

我要感谢达尼洛·蒂尔克先生关于布干维尔和平进程中最近活动的非常有益和全面的通报。自从《布干维尔和平协定》签署以来，和平进程取得了相当的成功。我们欢迎上个月举行了首次大选以及布干维尔自治区总统和代表院成员的选举。我们尤其赞赏巴布

亚新几内亚政府和布干维尔领导人对和平进程表现出的政治意愿和建设性的态度。

现在必须确保维护布干维尔的和平与稳定。我们欢迎国际社会提供的支持，特别是该区域各国、捐助伙伴和联合国系统作出的重要贡献。我们要求联合国有关实体和捐助国继续提供援助和协助冲突后重建。国际社会应该继续帮助巴布亚新几内亚政府和布干维尔人民努力加强经济和社会发展并给该区域带来持久和平。

最后，我祝贺联合国布干维尔观察团及其前身联合国布干维尔政治办事处为确保成功实施和平协定所开展的杰出工作和作出的努力。

洛伊女士(丹麦)(以英语发言)：主席先生，我愿祝贺你担任7月份安全理事会主席并感谢德拉萨布利埃大使在6月份领导了我们的工作。

还允许我感谢助理秘书长达尼洛·蒂尔克今天的通报，并的确要感谢他这些年来为安理会和联合国的工作所作的贡献。

丹麦赞扬联合国布干维尔观察团所开展的工作。随着选举的成功举行，我国对于政治进程感到鼓舞。观察团在该进程的最后阶段发挥了关键作用，并同以前的特派团一道为联合国在布干维尔的工作取得成功作出了重要贡献。新的布干维尔自治政府的就职和和平进程协商委员会的解体是和平进程的又一里程碑。我们鼓励新政府继续走在恢复稳定与和平、民主政府和法治的道路上。

5月26日，在丹麦担任安全理事会主席期间，我们就冲突后和平建设问题举行了富有成果的辩论（见S/PV.5187)。在这次会议上，巴布亚新几内亚常驻代表罗伯特·古帕·艾西大使阁下为我们出色地介绍了布干维尔的事态发展，从血腥的内部冲突，经过和平与和解，直至目前阶段。正如艾西大使所指出的那样，布干维尔的领导人和人民为实现和平和选择能够带来发展与繁荣的政府作出了真正的承诺。我们赞扬巴布亚新几内亚在实现上述目标过程中所发挥的建设性作用。

丹麦支持秘书长有关结束联合国布干维尔特派团的提议。这并不意味着布干维尔不再需要得到国际上政治和财政方面的关注。实际上，布干维尔的成功在恢复其社会经济发展之前是不完整的。联合国基金和方案在布干维尔积极运作，许多双边捐助方也是如此。他们的援助是不可替代的，并且是取得进一步成果的先决条件。

在建设和平议程方面，布干维尔的成功超越了其本身的意义。这些案例证明，只要当地人民有决心，并且有区域性参与和联合国的介入，便能够克服冲突，建设和平和实现发展。布干维尔和平进程构成了能够遵循和可以效仿的实例。它应该得到我们的承认。

秘书长有关建立建设和平委员会的提议是改善国际社会介入建设和平设想的重要组成部分。布干维尔即使已经超越冲突后早期阶段并进入发展阶段，我们都应该积极致力于保证在今后数年继续取得成功。

津苏先生(贝宁)(以法语发言)：主席先生，我国代表团同样愿意祝贺你担任2005年7月份安全理事会主席并向法国的德拉萨布利埃大使表示敬意，赞扬他上个月出色地指导了安理会的工作。

我们感谢负责政治事务的助理秘书长达尼洛·蒂尔克就和平进程的成功结束所作的出色通报。这里，联合国的史册能够体现一项毫无争议的成功。这项成功是联合国组织在布干维尔不断努力的结果，为有关各方提供了持续不断的调节并帮助他们克服分歧，在相互信任的基础上建立新型的关系。自从1998年以来走过了漫长的距离。这些长期努力是分阶段完成的。每一阶段，正如蒂尔克先生在其通报中所描述的那样，都充满了真正的挑战。如果今天我们能够谈论和平进程的成功，这是因为通过一种持久的方针而应对了这些挑战，此种方针是在联合国政治办事处及其

后继联合国观察团的关注下实施的。取得结果是对他们努力的赞扬。

我们还要向布干维尔的人民、当局和领导人表示敬意。我们特别赞扬帮助中央政府履行其和平进程中各项义务的捐助方。联合国应该从这次历史性经历中吸取经验，加强其建设和平的能力。

但是和平进程的完成并不意味着解决了该省在走向可持续性发展的道路上所面临的所有问题。省政府及其立法应该承担其责任，加强和保证已经确立的自治安排的可靠性。布干维尔当局必须努力减少对来自中央政府补贴的严重依赖；这种依赖是由于缺乏地方资源来满足该省预算的需求。我们敦促捐助国继续支持布干维尔政府的努力。我们确信，新的省政府将成功地管理其与“不能去”地区领导人的关系。

我们现在需要考虑如何最好的纳入一直处在和平进程之外的势力。这一纳入努力能够完成收缴依然在流传的武器。

根据上述，我国代表团敦促联合国在联合国布干维尔观察团结束之后保持其继续监测巴布亚新几内亚局势事态发展的能力。

主席(以英语发言):现在我以希腊代表的身份发言。

同所有前面的发言代表一样，我愿感谢负责政治事务的助理秘书长达尼洛·蒂尔克先生就联合国布干维尔观察团的工作所作的最后通报。今天会议的目的是正式庆祝观察团的任务于6月份顺利完成。我国代表团赞扬观察团对巩固该省的和平与民主治理所作的重要贡献。

我高兴地表示热烈祝贺巴布亚新几内亚政府和人民和领导人决心充分实施 2001 年的和平协定。我们还要祝贺自治政府总统约瑟夫·卡布韦先生。

通往和平与民主的道路对于布干维尔人民来说是长久的。在他们的旅途中，他们得到了最忠诚和可靠的联盟，即联合国布干维尔观察团，该观察团有效地担任和平进程调解委员会的主席、推动对立各方之间的对话并促进武器处理计划的成功完成并摧毁了约 2 000 件武器。

我们要向联布观察团团长兼秘书长特别代表托尔·斯滕博克先生以及过去七年来为布干维尔和平利益服务的联合国特派团所有其他职员表示衷心感谢。他们为其他联合国维持和平特派团树立了出色的学习榜样。

最后，让我再次赞扬联布观察团成员为和平事业作奉献的精神及其全面工作，并祝布干维尔人民和巴布亚新几内亚有一个繁荣和平的未来。

我现在恢复安全理事会主席职能。

我名单上下一位发言者是新西兰代表。我请她在安理会议席就座并发言。

班克斯女士（新西兰）(以英语发言)：自从 1997 年发起布干维尔和平进程以来，新西兰曾几次在安全理事会公开会议上发言。我们对取得的进展表示欢迎，并敦促各方处理尚未取得进展的问题。我们多次鼓励安理会成员批准延长小型联合国政治特派团的任务期限，该特派团自 1998 年以来一直实地驻扎在布干维尔。

因此，我很高兴在联合国布干维尔观察团（联布观察团）工作结束之际发言。6 月 14 日成立了巴布亚新几内亚布干维尔省自治政府，这是布干维尔和平进程的一个重要里程碑。顺利和平地举行选举意味着，联合国布干维尔观察团在充分履行其任务后可以撤离。安全理事会过去历任和现任成员可以充分确信，他们延长联布观察团任务期限的决定实属正确。

新西兰外交和贸易助理部长玛丽安·霍布斯对成功完成选举表示欢迎，认为这是一个历史性时刻，值得庆祝。她把和平进程视为一个好榜样，表明了联合国、区域伙伴和其他伙伴如何才能长期同冲突利益相关者共同合作，以实现和平解决。让我补充一点，新西兰对联合国在布干维尔的工作深表赞赏。我感谢助理秘书长蒂尔克今天作介绍性发言并支持该进程。

即使按联合国标准衡量，布干维尔因其位置偏僻，其行动环境十分困难。尽管如此，联合国仍成功地建立了轻便和反应敏捷的存在，有益地补充了区域主动行动，包括新西兰领导的休战监测小组及其继任机构澳大利亚领导的和平监测小组。联合国政治特派团乃是成功的、由需求驱动的联合国实地行动的一个好榜样。新西兰特别感谢来自政治事务部和在布干维尔当地服务的联合国工作人员所作的贡献。他们的执著精神乃是联合国特派团取得成功的一个重大因素。

在我们迈向布干维尔和平进程下一阶段之时，布干维尔的经济发展将成为日趋重要的焦点。新西兰期望继续同联合国及其各基金与方案合作，以便支持布干维尔人民实现其和平未来的理想。

主席（以英语发言）：我现在请澳大利亚代表发言。

多思先生（澳大利亚）（以英语发言）：首先，我要表明，没有人过多地注意以我名义分发的发言草稿。我只是几分钟前才看到这份草稿，而且显然令人不甚满意的是，我大部分时间都要即兴发言。

此外，各位成员得到的这份草稿非常枯燥，没有对主席先生你担任安全理事会主席表示感谢，也没有对我们的法国同事上个月非常有效地领导安理会表示感谢。我还要特别感谢达尼洛·蒂尔克及其同事今天作出贡献并介绍情况。在这方面，我高兴地在本会议厅看到瓦莱里·马鲁辛，并对他多年来就这个问题所从事的工作向他表示祝贺。

我们赞扬联合国在布干维尔和平进程中发挥作用。然而，我今天特别要赞扬所有当事方——巴布亚新几内亚政府，布干维尔人民自己和联合国——成功完成一项国际建设和平行动。这是安理会这里发生的不同寻常的情况，我认为我们大家都应该对亲眼目睹成功感到非常满意。

布干维尔冲突是南太平洋持续时间最长、最血腥的冲突之一。的确，按全球标准衡量，这场冲突相当残酷：从 1989 年至 1998 年，估计有 10 000 至 18 000 人可能死于冲突。在大约 200 000 人口中，有高达 70 000 人流离失所，被迫进入照顾中心和营地。这些统计数字令人震惊。

坦率地说，布干维尔局势——正如我们多次说过的那样——不仅在安理会这里，而且更广泛地说，很少得到国际关注。我必须稍带痛苦地说，这很典型地表明，整个世界就是这样关注本地区发生的问题的。

布干维尔自治政府经过成功选举后上个月成立了，这是建立和巩固布干维尔和平进程的一个重要事件。联合国布干维尔观察团（联布观察团）规模不大，但它为和平进程作出了强有力——确实十分重要——的贡献。在这方面，应该对实地联布观察团成员的贡献予以承认。

我们对安全理事会过去几次同意延长联布观察团在布干维尔的驻留期限表示特别赞赏。过早地结束这种存在会使那里的问题有可能死灰复燃。在这方面，我特别祝贺安全理事会对结束建设和平行动问题持谨慎、慎重和保守的态度。安理会做得很好，但我要顺便表明，这提醒人们注意联合国建设和平委员会所具有的特殊潜在用途。

如我所述，我们祝贺巴布亚新几内亚政府和布干维尔人民努力工作并取得进展。我特别要对布干维尔妇女所作的贡献予以承认，她们——如果有人熟悉那里实地情况的话——对其男性领导人产生了非常好的规范性影响。总之，布干维尔社区的贡献为全世界树立了一个光辉的榜样。

我们一贯骄傲地支持布干维尔和平进程，我很高兴同联合国和区域伙伴——包括新西兰、斐济和瓦努阿图——一起通过休战监测小组、和平监测小组和布干维尔过渡时期工作队并肩工作。澳大利亚仍坚定地致力于努力确保布干维尔持久和平与发展。我们期望通过其各个机构与方案，包括联合国开发计划署和儿童基金会继续同联合国合作。

最后，我特别祝贺我的朋友和同事巴布亚新几内亚大使罗伯特·艾西先生在这里任职期间一贯坚定地着重处理这个问题。我很高兴同他合作。

主席（以英语发言）：我现在请巴布亚新几内亚代表发言。

艾西先生（巴布亚新几内亚）（以英语发言）：主席先生，首先，请允许我祝贺你担任安全理事会本月份主席。我祝愿你和贵国代表团在今后的工作中一切顺利。我也谨借此机会感谢法国代表团的德拉萨布利埃大使在 6 月份进行的工作，从技术上说，联合国布干维尔观察员特派团(联布观察团)的授权是在 6 月结束的。

我谨就发表有关巴布亚新几内亚的主席声明表示感谢。我也谨感谢所有安理会成员对我国政府和新的自治政府所说的客气话，以及他们每一位发表的受人关注的见解。我谨感谢来自新西兰和澳大利亚的我的两位同事所说的客气话，以及他们发挥的在这个事务上向我们提供帮助的支持作用。

我也谨感谢安理会给我这次机会，就巴布亚新几内亚的历史性时刻发表简短的发言。今天是全体巴布亚新几内亚人民、包括我们在布干维尔的兄弟姐妹，以及我们在国际社会的朋友们为之努力、希望和祈祷的一天：这一天联合国巴布亚新几内亚布干维尔观察员特派团的任务完成了。在联合国设立联合国布干维尔政治办事处/观察员特派团的几乎 7 年之后，这一天终于到来。这是有关的每一个人略为表示庆祝的时刻：曾经经历冲突和现在享有和平的布干维尔人民、他们在巴布亚新几内亚的公民同胞，以及在联合国这里和许多会员国的和平进程之友。

然而，布干维尔实际建设和平的工作显然尚未完成。在某些方面，这一工作在那里或任何其他地方永远不会完成。和平与善政如果要持久下去并成为我们留传给后代的遗产，就需要不断予以关注和作出努力。但是，迄今为止，至少巴布亚新几内亚新的布干维尔自治区的和平进程成功了。正如我已经指出，为了保持这一成功，将需要不断作出承诺。

联合国可以真正对它在现场发挥的作用感到骄傲；在较早阶段派遣停战及和平监督者的会员国也可以感到骄傲，它们是澳大利亚、斐济、新西兰和瓦努阿图。继续提供外援的我们在国际社会的朋友们也可以感到骄傲，它们再次包括澳大利亚和新西兰，以及欧洲联盟、日本、联合国开发计划署（开发计划署）、儿童基金会和其他联合国方案及专门机构。

布干维尔和平进程的每个阶段都是人民的进程，从几乎 8 年前达成的停战，到永久和不可逆转停火的生效，到谈判并在 2001 年 8 月签署《布干维尔和平协定》，到起草并在去年圣诞节前夕通过《布干维尔宪法》，销毁武器，以及现在布干维尔自治政府的选举。这就是为什么该进程的时间比我们许多人的原始预料更长一些的部分原因。但是，这也是它力量的源泉。巴布亚新几内亚历届全国政府的坚定承诺也是如此，政府坚持在全国两党一致的基础上以和平手段努力确保持久和平的原则。这两方面相得益彰：基层的人民与全国领导人。在经历过损失、苦难和暴力冲突的痛苦之后，他们为和平进行合作。

目标和手段是不可分割的。其基础是对和平的共同承诺并以和平手段实现持久和平。这不只是说说而已。各方人民心中作出坚定的承诺。尽管偶尔发生挫折和拖延，从未走过回头路。人民的参与就是这一进程的力量以及它所花时间的原因。

在这方面，巴布亚新几内亚代表和平进程的所有方面，衷心感谢我们在国际社会中的朋友的谅解和耐心，以及安全理事会和秘书长同意一再延长观察团任期的意愿。我们今天讨论的就是我们共同努力的结果，即联布观察团任务的圆满完成。

布干维尔和全体巴布亚新几内亚人民荣幸地受益于联布观察团历任团长的专业和个人品质。他们包括设立观察团的瓦莱利·马鲁辛先生，他在纽约这里的秘书处工作。通过他帮助编写的提交安全理事会的

报告以及他向巴布亚新几内亚各方提供的帮助，他不断提供健全和深受赞赏的咨询意见。他的继任者是诺埃尔·辛克莱大使，他担任了5年多的团长。然后他的继任者是托尔·斯坦伯克先生，他将留在现场，直到8月中观察团结束。

辛克莱大使主持了各方之间的许多重要会议，包括一些最敏感的政治谈判，并协助了达成协议的进程。在他之后，斯坦伯克先生监测了商定的消除武器计划的达成、在《巴布亚新几内亚宪法》框架内的《布干维尔宪法》的通过，以及布干维尔自治政府的选举。

所有这三位联合国官员参加了这段时间以来的其他重要事态发展。每一位都得到了真正出色和忠心耿耿的工作人员的支持，包括来自其他国家和本地招聘的工作人员。我代表巴布亚新几内亚所有各方向所有这些人表示衷心感谢。有他们在我们中间生活、工作和树立如此优秀的榜样，我们确实感到荣幸。在他们着手其他工作时我们祝他们一路顺风。

在布干维尔自治政府宣誓就职的前夕，联布观察团最后一任团长斯坦伯克先生召开了各方在管理和平进程中进行协商与合作的机构、和平进程协商委员会的会议。联布观察团事先曾经证实，商定的消除武器计划得到执行，选举应当进行。

没有人相信布干维尔现在没有武器，尽管许多布干维尔人和其他巴布亚新几内亚人希望它没有武器。我们能够说的是，联布观察团作出判断的方法照顾到相互信任、人民的安全感和社区的判断。同布干维尔和平进程的其他方面一样，消除武器在许多方面是一个自下而上的进程。当辛克莱大使核实并证实第二阶段——以及斯坦伯克先生在第三阶段也这样做——时，联布观察团采用的方法密切并适当注意到公众的关切。

在达到它成立的目的之后，和平进程协商委员会当时同意解散。第二天，布干维尔自治政府成为布干维尔人民合法当选的代表。根据执行《布干维尔和平协定》的法律成立的联合监督机构将成为协商、进行中的合作，以及解决全国政府同布干维尔自治政府之间任何争端的主要机制。

在6月15日，在和平进程协商委员会最后一次会议的第二天，在包括总理迈克尔·索马雷爵士阁下以及其他全国和布干维尔领导人在内的观众面前，布干维尔自治政府行政和立法机构新当选的成员当着巴布亚新几内亚首席法官的面宣誓，保证捍卫《巴布亚新几内亚宪法》。这确实是令人印象深刻的场面；尤其当我们回顾，一些宣誓者以前公开宣布自己是反叛者。

联合国出色协调并支持的国际选举观察队观察并报告了选举。观察队的报告指出了一系列行政缺陷，并提出了一些有益的改进建议。它总的判断是，缺点没有对选举的总的完整性产生不利影响。感到不满的候选人有权到选票争议法庭寻求适当的补救办法。一些人可能仍然在这样做。这是他们的民主权利。

然而，注意到国际观察队有关“选举的进行在所有关键方面是胜任和透明的”判断是令人高兴的。报告还指出，观察员们对“布干维尔人民在整个进程中的承诺和耐心感到极其印象深刻”。这证明了人民对民主政府的渴望。它提供了对布干维尔的前景和未来的善政抱有信心的强大理由。未获成功的候选人有秩序和恭敬地接受结果的方式证实了这一判断。

很大功劳要归功于布干维尔官员和巴布亚新几内亚选举委员会，他们提供了如此强大和积极的支持，以致国际选举观察队还对所有参与的官员的献身精神作出评论。在执行布干维尔自治的商定安排的其他方面时，社区表现的积极态度，以及官员的合作，发出了一个非常有力的希望的信号。

全国政府谨代表巴布亚新几内亚全体人民向布干维尔自治政府首任总统约瑟夫·卡布伊先生表示祝贺。我们还祝贺副总统、布干维尔众议院议长和副议长、新任命的各位部长以及所有其他当选的成员。我们祝他们在履行各自的职责时一帆风顺。我们高兴地注意到，两个关键的职位——一名高级部长和副议长

——是由妇女担任的。妇女在和平进程在实地的发起、进展和支持方面发挥了十分积极的作用，因此她们获得任命是特别令人欢迎的。若干前战斗人员被选为选区的成员，这是一种进一步的积极的迹象，表明和平与正常化已不再仅仅是梦想。

联布观察团的任务已经结束。布干维尔和全体巴布亚新几内亚人民现在必须维护布干维尔境内的和平和今后的建设和平。国民政府将继续履行当时前后几届政府在签署为通往和平之路铺平道路的协定时所作的承诺。它将继续在两党和全国支持的基础上开展这件工作。

但是，现在依然存在着许多挑战。这些挑战包括发展一种可维持自治的经济；促进可向个人和社区提供自助机会的发展；鼓励并促进目前正在社区进行的和解及相互尊重；并确保实现善政，以便到达最先两项目标和其他目标。

巴布亚新几内亚在这里认为，联合国可继续发挥十分重要和积极的作用。巴布亚新几内亚欢迎开发计划署、儿童基金会以及其他联合国方案和专门机构在实地所作的贡献。我们赞扬开发计划署布干维尔规划和社区支助项目预计将对能力建设和加强善政作出的贡献，以便支持布干维尔自治政府。在这样做的时候，我们高兴地注意到联合国人员在实地持续存在，但他们不再是和平进程的参与者，而是为更好的未来进行建设能力的伙伴。他们的存在有助于消除以下的任何怀疑或不确定的看法：国际社会是否依然表示关注，在联布观察团完成任务之后是否将继续参与其间。这十分明确地表明，联合国继续表示关心。联合国依然在参与这件工作。

鉴于这一理由，巴布亚新几内亚建议由适当的机构考虑采用一些可选用的办法，将联布观察团的现有资产保留在布干维尔境内，并将之移交给开发计划署和将继续在布干维尔行动的联合国其他机构。联合国在阿拉瓦的持续存在，尤其有助于在布干维尔危机开始的地区提出保证，因为该地区邻近弗朗西斯·奥纳及其支持者继续将之视为禁区的专属于他们本身以及他们允许进入或过境的人的地区。

提到在盘古那高地周围禁区内的弗朗西斯·奥纳及其支持者，那是布干维尔和平进程尚未完成的地区之一，即使在联布观察团的任务已经结束后也是如此。但如我先前所述，建设和平的工作永远没有止境。这是一个持续不断的挑战。即使在管理得最好、最民主和最富有的社会，也始终还有可能作得更好并开展更多的工作。

就布干维尔和平进程问题而言，有关的人都已经学到了大量的经验教训。这一进程具有人民进程的特点，这意味着它并不会始终全速前进，但已经取得了切实进展。虽然存在着挑战，但我们没有走回头路。切实的建设和平必须勇往直前。

从这一经验中显然可得出十分重要的教训。在这方面，巴布亚新几内亚认为，巴布亚新几内亚和联合国专家可开展共同的吸取经验教训的工作，从中思考经验，并确认已学到了哪些经验教训，因此这种做法应该具有相当大的长处。取得的成果，与目前的经验一起，都将可能使联合国建设和平委员会获益，并可从该委员会中得益，而联合国建设和平委员会是有关联合国改革的建议之一。

我要以所有各方的名义明确表明，巴布亚新几内亚真诚感谢联布政治处和联布观察团对布干维尔和巴布亚新几内亚其余地区的和平与共同利益作出的贡献。我们感谢科菲·安南秘书长对我们的理解和支持。我们感谢安全理事会成员国考虑到实现我们今天正在庆祝的成果的需要，同意设立联布观察团并延长了其任务期限。

巴布亚新几内亚真诚感谢国际社会支持在我国促成和平和建设和平。至关重要的是，我们都必须继续共同努力，实现全面和平。

在结束发言时，我要借此机会提及达尼洛·蒂尔克先生对这一和平进程的贡献。他一贯对我本人以及

曾经访问过此地的我国外交部长以及政府提供指导，并在很多情况下成为我们优秀的顾问。我十分衷心地感谢他作出了所有这些努力。

主席（以英语发言）：我的名单上已经没有其他的发言者。安全理事会就此结束本阶段对其议程上这一项目的审议。

我要通知安理会各位成员，在本次会议期间，我获悉达尼洛·蒂尔克助理秘书长的任期将在三、四天后结束。因此我要向他表示——而且我相信各位成员也同意——我们感谢和赞扬他与整个安理会以及与安理会成员进行了不断的合作，并祝愿他今后的工作圆满成功。

中午12时散会